



تابلو

اوغون بولمسنكو

ترجمه: ساناز ساعدي ديباوار



Eugène Ionesco's *Le Tableau* to publish in Iran

Ney Publishing House published the play *Le Tableau* by Eugène Ionesco and translated by Sanaz Sae- Dibavar.

The Picture (French: *Le Tableau*) is a one-act play written by Eugène Ionesco and first published in *Viridis Candela*, the journal of the Collège de 'Pataphysique. The first performance was in Paris at the théâtre de la Huchette in October 1955, directed by Robert Postec and with Pierre Leproux, Pierre Chevallier, Tsilla Chelton, Maria Murano.

Le Gros Monsieur, aka the fat gentleman, is an irresistible, shrewd businessman. *Le Peintre*, aka The Painter, wants to sell him his painting. Initially, he wants 500,000 francs for it but in the end, the fat gentleman so savagely criticizes the painting, when he finally looks at it, that the *Le Peintre* agrees to pay the fat gentleman to store his painting. Alice, an old, ugly, and ill woman, is asked by her brother to lend him a hand.

WHAT'S INSID:

- ② At TPAM 2022
Rasool Haghjoo won
best poster award
- ③ The 19th International Puppet
Theater Festival to postpone
- ③ The 32nd Sistan and
Baluchistan Theater Festival
will be held in Zahedan
- ③ Kazem Nazari on Int. Drama Therapy Week
Drama therapy is a good
way to socialize a person
- ④ The book "Sa'edi and committed
playwriting in Iran and some
other articles" was published

Shahrzad Theater Complex to host Golab Adineh's "Pardeh-khaneh"



Iran Theater-In her latest experience, Golab Adineh will bring Bahram Beyzaei's Pardeh-Khaneh at Shahrzad Theater Complex.

Golab Adina wrote in a note:

"The events of play take place in the sultan's harem in a troubled state. With the arrival of a young bride, the life of women in the Harem will change..."

Golab Adineh previously directed the plays "Soltan Mar" and "Death of Yazdgerd" written by Bahram Bayzai, and this play is her third directorial experience of Beyzai's works.

"Pardeh- Khaneh" directed by Golab Adineh and produced by Saeedeh Esmaeelnia, will be performed in Hall No. 1 from November 6th 2022.

The crew: Shobeyr Paraster (production manager), Shokofeh Azadegan (programmer and assistant director), Mehdi Fallahsafa (composer), Mogdi Shamirian (costume designer), Ali Pourahmadian and Navid Memar (stage designers), Reza Khedraei (light designer), Ensieh Farzollahi (make-up artist) and Iman Yari (graphic designer).

The sale of tickets will begin later this week.

At TPAM 2022

Rasool Haghjoo won best poster award

Iran Theater- A graphic artist from Khuzestan , Rasool Haghjoo won the best poster award from the TPAM 2022 Armenian International Theatrical Poster Festival.

He got the award for the show "An Ellegy for the Murder of Julius Caesar and some Birds of Simorgh".

Rasool Haghjoo, a member of the Iranian Graphic Designers Guild, has previously participated in many national and international festivals and won many awards.

He has participated in international festivals and

exhibitions such as Tacoma International Poster Design Competition (United States of America), International Triennial of Stage Poster-Sofia (Bulgaria), Ayotzinapa International Poster Design Competition (Mexico), UNESCO International Poster Design Competition, International Performance Poster Competition and Exhibition (Russia). , the international competition and exhibition of poster design in Culturehaven (Denmark), the triennial international poster competition and exhibition of Trnava (Slovakia), the international biennial Golden Bee.



Mojtaba Rezaei:
**The 32nd Sistan and
Baluchistan Theater
Festival will be held in Zahedan**

Iran Theater-The head of Sistan and Baluchistan Performing Arts Association announced the 32nd Sistan and Baluchistan Theater Festival hosted by Zahedan in November,2022.

The head of the Sistan and Baluchistan Performing Arts Association talked to Iran Theater reporter in this province: "After a lot of arguments, considering the current sensitivities and the start of the 2022 world cup , it was decided that the Festival will be held earlier than the scheduled time and hosted by Zahedan in November ,2022."

He stated: "12 shows from Zahedan, two shows from Saravan, one show from Zabul and one show from Bam-pur have announced their readiness to participate in the festival, and their review has begun, and the line-up will be introduced by November 14. Finally, these shows will compete for introduction to the 41nd Fajr International Theater Festival from November 16 to 19."

Rezaei added: "The goals of festival are: The growth and development of social activities and raising awareness by relying on art, especially about family problems, emphasizing the place of local sub-cultures in the province along with emphasizing and focusing on public performances and expanding the scope of the audience."

In the end, he said: "The line-up for the competition section must be from the productions of the artists of the province, and at the end ,the jury can select a maximum of two works as the selected plays of Sistan and Baluchistan to attend the Fajr Theater Festival.



Kazem Nazari on Int. Drama Therapy Week

**Drama therapy is a good way
to socialize a person**

Iran Theater-Kazem Nazari, President of ITI & General director of Dramatic Arts Center, published a message on the occasion of International Drama Therapy Week.

He wrote: A person occasionally puts himself in the place of others and looks at the world from their eyes and plays their role, and this is creating a role or "showing character" in various ways, including catharsis psychology has a great importance in the social life of the person.

A "balanced person" usually gets tired of constantly watching the outside world with his own limited personal vision, and feels the need to watch the world through the eyes of others, and perhaps in this way, he also tries to correct his mistakes, which we call it "drama therapy" or psychodrama or psychotherapy.

Kazem Nazari further stated that to prove the effect of drama therapy, it is enough to pay attention to the behavior of children in playing the role of others, including their parents, to find out how beautifully this "helping me" teaches people unlearned experiences in a role-plays format. In addition to catharsis psychology, drama therapy helps people to reduce their harmful dependencies and take a step towards independence.

The International Drama Therapy Week is observed every year in 104 countries, which are members of the World Alliance of Drama-therapy (WAD).

**The 19th International Puppet
Theater Festival to postpone**

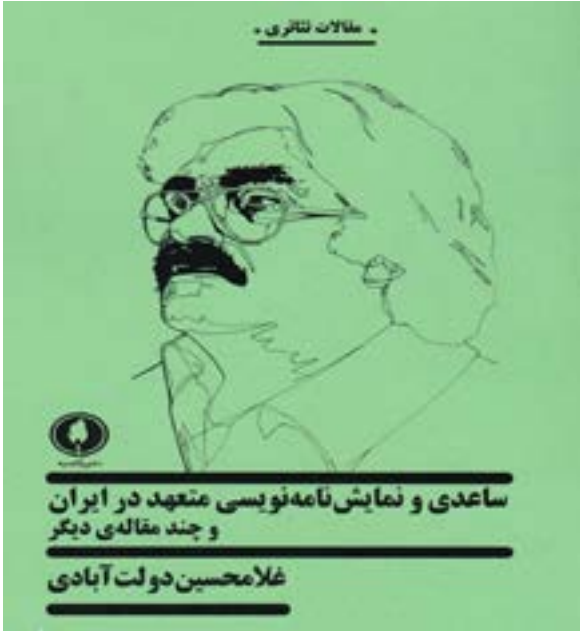
Iran Theater-The 19th Tehran-Mubarak International Puppet Theater Festival was postponed to December.

The international Puppet Festival was supposed to be held on 24 november - 3 december ,2022. It's held in three sections: stage shows for adults, stage shows for children, teenagers and families, and outdoor shows. The public relations of the General Department of Performing Arts has been postponed the festival to December.

The lineup for three sections of the festival were announced by the public relations.

Hadi Hejazifar was appointed as the secretary of the 19th Tehran-Mubarak International Puppet Festival during a meeting between the Director General of Performing Arts and the Puppet Players Association in May,2022.





The book “Sa’edi and committed playwriting in Iran and some other articles” was published

Iran Theater- Gholam-Hossein Dolatabadi's Five articles in the form of the book “Saedi and Committed Playwrights in Iran and a Few Other Articles” were published by the Yekshanbeh publication.

Gholam-Hossein Dolatabadi, a researcher, university lecturer and translator, whose articles were previously published in “Namayesh” magazine and “Taabel” quarterly, announced the publication of his five new articles in the Yekshanbeh publication.

Gholam-Hossein Dolatabadi said: “Committed literature and its dangers”, “Sa’edi and committed playwriting in Iran”, “The influence of western comedy shows on the formation and expansion of the intellectual grounds of the constitutional revolution”, “The study of the role of the Namayesh monthly in the formation of a critical approach in Iranian theater(2015 - 2018)” and “Shahin Sarkisian; Fighting with fake history” are the titles of these five articles.”

He explained that committed literature created a broad intellectual background in the literature of the late 50s, 60s, and 70s, and is considered a major feature in fiction, poetry, and drama.

“This line of thought has reached Iran from Jean-Paul Sartre and Albert Camus.

Committed literature is said to be a literature that avoids the idea of Art for Art’s Sake, gives itself dignity and social, political and cultural commitment and not only has true aesthetics but also contains high human concepts. “

Dolatabadi believes that Persian playwriting entered the new era from the late 50s with Gholam-Hossein Sa’edi, Akbar Radi and Ibrahim Makki and was able to be called “committed playwriting”.

“ Critical literature brings social responsibility, and this is the process that dramatic literature has gone through, except for the path that the Pahlavi II government created to divert this committed literature, and that is (drama workshop). In the article “Sa’edi and committed playwriting in Iran”, I want to say that committed literature started with the play “Working with Seals in the trench” written by Gholam-Hossein Sa’edi and then I analyzed it. “

He considered the article “The Influence of Western Comedy Shows on the Formation and Expansion of the Intellectual grounds of the Constitutional Revolution” along with the book “Hidden Laughter” as a product of his PhD dissertation and said: “ I considered the influence of western theater in the constitutional revolution in this article. “Study of the role of Namayesh monthly in the formation of critical approach in Iranian theater (2015 - 2018)” is dedicated to Nasrollah Ghadri’s editorials in “Namayesh” magazine and works on the theoretical framework of the Frankfurt school. The article “Shahin Sarkisian; Fighting with fake history” also shows how fake historiography caused Sarkisian to be removed from history, but today we see that he was able to engrave his name on the head of the modern Theater. “

Ginger Theater Fest crowns an Iranian version of Macbeth

Iran Theater-The play Macbeth directed by Mahsa Rahsepar and Qasem Tangsirenjad admired and won several prizes in Ginger Festival.

Ginger International festival of youth theatre was held in Tula, Russia during 15-19 of April, 2022.

The play “Macbeth” directed by Mahsa Rahsepar and Qasem Tangsirenjad admired and won several prizes in Ginger Fest 2022. The awards for the best artistic achievement, the best director and the best show went to this show.

The war between Ukraine and Russia has caused the foreign performances to be held online this year, but Russian theater groups performed physically in Tula City.

Amin Qajar, Mahsa Rahsepar, Hassan Nezamat, Mohammad Javad, Zarin Kayvan Rad, Tarnom Pourjam and Shayesteh Poladi Mutlagh star in the show.

Ginger Theater Festival is an international festival of youth running in the Russian city of Tula.

